

# Cuando se recomienda una traqueostomía para su hijo

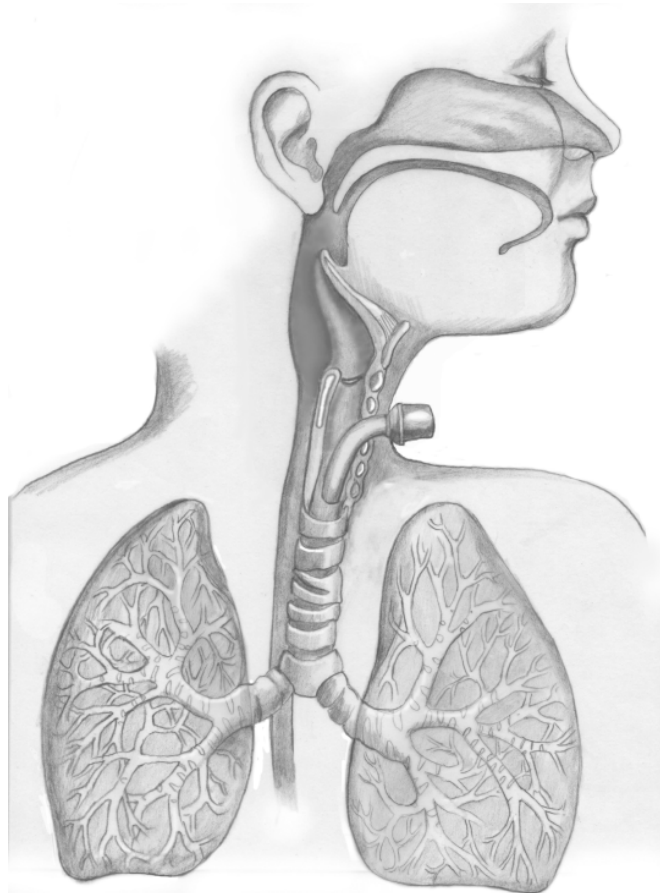
Una traqueostomía es una vía respiratoria creada quirúrgicamente. Su hijo puede necesitar una traqueostomía debido a un bloqueo en las vías respiratorias superiores, para conectarlo a un dispositivo que le ayude a respirar (respirador) fuera de la Unidad de Terapia Intensiva (ICU) o en casa.

## ¿Qué es una traqueostomía?

La traqueostomía es un orificio creado quirúrgicamente en la base del cuello del niño para tener acceso a la tráquea. A este orificio se le llama estoma de traqueostomía.

## ¿Qué es una cánula de traqueostomía?

La cánula de traqueostomía es un tubo curvo plástico o de silicona que se coloca en la tráquea a través del estoma. Su hijo respirará a través de este tubo.



Ubicación de la cánula de traqueostomía

### Más información

- Cuidados Respiratorios  
206-987-2258
- Consulte con el proveedor de atención médica de su niño
- [seattlechildrens.org](http://seattlechildrens.org)

### Servicio gratuito de intérprete

- En el hospital solicítelo con la enfermera.
- Fuera del hospital, llame a la línea gratuita de interpretación: 1-866-583-1527. Menciónele al intérprete el nombre de la persona o extensión que necesita.

### ¿Cómo se decide si mi hijo necesita una traqueostomía?

Los doctores han recomendado una traqueostomía para su niño.

Por lo general, un niño necesita una traqueostomía cuando:

- No puede respirar debido a una obstrucción en las vías respiratorias superiores.
- Necesita ayuda para sacar la mucosidad de los pulmones y de las vías respiratorias.
- Necesita un respirador que lo ayude a respirar por un largo período de tiempo.

Su grupo médico programará una reunión, llamada conferencia médica, para explicarle por qué su niño necesita una cánula traqueal y por cuánto tiempo piensan que será necesaria. Entre los especialistas que participarán probablemente estará:

- Cirujano otorrinolaringólogo: especialista en vías respiratorias que hará la cirugía y participará en los cuidados para la cánula de traqueostomía a largo plazo.
- Neumólogo: especialista en pulmones y respiración que trata niños que necesitan ayuda de un respirador a largo plazo.
- Especialista craneofacial: especialista en la forma del cráneo y de las vías respiratorias que trata a largo plazo niños con diferencias faciales.
- Médico intensivista o neonatólogo: está a cargo del grupo que provee atención a los niños internados en la Unidad de Terapia Intensiva ICU.

Antes de la cirugía es muy importante para nosotros que usted entienda perfectamente cómo cuidar de su hijo.

---

### ¿Qué pasará después de la cirugía?

El cirujano otorrinolaringólogo colocará la cánula traqueal del tipo y tamaño correspondiente durante la cirugía. La nueva cánula traqueal se sujeta con puntadas por unos 7 días hasta que el estoma cicatrice bien. El estoma de la traqueostomía no es muy doloroso, pero su hijo puede recibir sedación para tratar cualquier dolor y mantenerlo tranquilo, si es necesario. Muchos niños deben ser conectados al respirador (máquina que ayuda a respirar) después de la cirugía. Con frecuencia, la primera cánula traqueal tiene un manguito o globo. Es un área inflable en la punta que se usa para dirigir las respiraciones del respirador hacia los pulmones. Después de 7 días el cirujano quitará las puntadas y hará el primer cambio de cánula.

---

### ¿Dónde estará mi hijo después de la cirugía?

Su niño permanecerá en la Unidad de Terapia Intensiva ICU hasta que esté listo para trasladarlo a la Unidad Médica. Antes de salir de Terapia Intensiva, su niño debe haber tenido su primer cambio de cánula, estar médicamente estable y tener todo el equipamiento médico instalado y listo en el hogar, incluyendo el respirador para la casa, si es necesario. Después de colocar una cánula de traqueostomía, puede tomar hasta varias semanas para que su hijo esté listo para salir de la Unidad ICU. Antes del traslado a la Unidad Médica habrá otra conferencia médica para facilitar la transición a la nueva unidad y al nuevo grupo médico. Esta es una gran oportunidad para conocer al nuevo grupo médico y hacer preguntas.

### ¿Cómo aprenderé los cuidados para mi niño con una traqueostomía?

Nuestro objetivo es que su hijo pueda salir del hospital cuando esté médicamente listo y usted haya aprendido todo lo necesario sobre los cuidados que necesitará. Hay muchas tareas que tiene que aprender para mantenerlo seguro y saludable. Entendemos que será necesario que usted y su niño hagan muchos cambios al enterarse de que necesitará una traqueostomía. Nuestro grupo médico, que incluye especialistas en vida infantil y trabajadores sociales, le proporcionará el apoyo necesario. Nuestros instructores respiratorios encargados del alta le visitarán para darle los horarios para las clases y el entrenamiento cuando su niño esté médicamente listo para comenzar. Mientras su hijo está en la Unidad ICU, usted puede ver los 6 videos sobre traqueostomía en la red Get Well. Puede hacerlo en cualquier momento y sin salir del cuarto. Cada persona de la familia que tendrá a su cargo los cuidados del niño recibirá un manual con información sobre la cánula de traqueostomía con el material que usamos durante nuestros entrenamientos.

Su hijo tendrá varios equipos médicos en el hogar incluyendo oxígeno, monitores de seguridad y para oxígeno, máquinas de aspiración para sacar las secreciones y un respirador (si es necesario). Los niños con cánula de traqueostomía deben tener un cuidador entrenado y despierto con ellos las 24 horas. Esto significa que esas personas cumplen con los requisitos para proveer los cuidados en el hogar. Nuestros coordinadores le visitarán para hablarle de estos arreglos cuando se acerque el momento de la cirugía de la traqueostomía.

---

### [Vea estos videos sobre traqueostomía en la red de TV GetWell en su habitación:](#)

- Parent Talk (charla para padres)
- The Basics (principios básicos)
- Suctioning (Aspiración)
- Daily Care (cuidados diario)
- Changing the Tube (cambio de la cánula)
- Troubleshooting (soluciones a los problemas más comunes)



# When a Tracheostomy is Recommended For your Child

---

A tracheostomy is a surgically created airway. Your child may need a tracheostomy to bypass a blockage of their upper airway. They may need a trach to be more safely connected to a breathing support device (ventilator) outside of the ICU or at home.

---

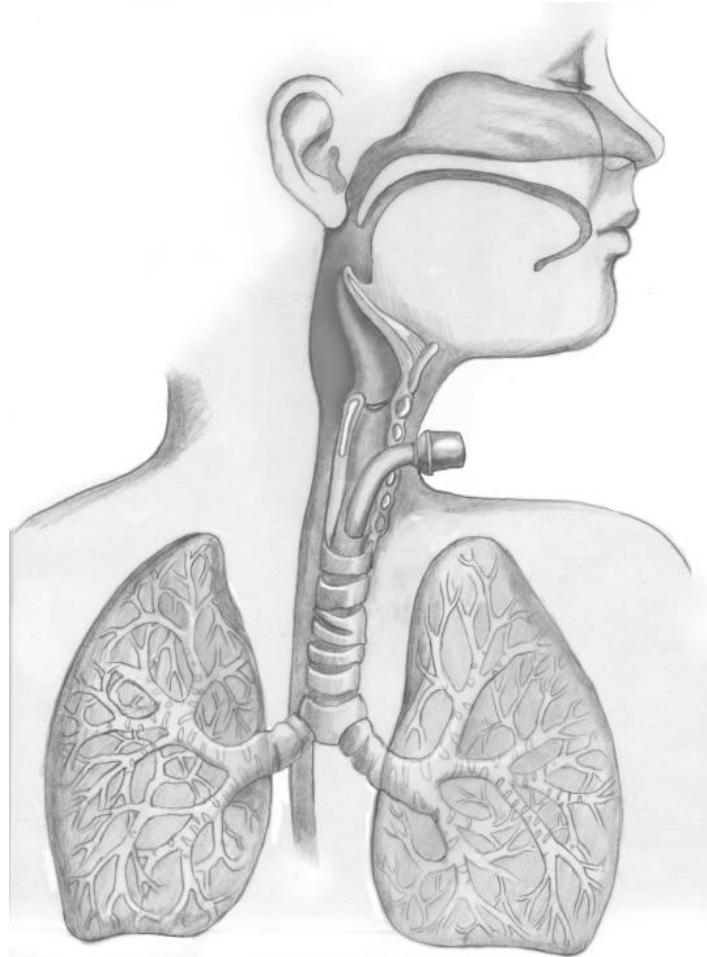
What is a tracheostomy?

A tracheostomy is a surgically made hole in the front of your child's neck which creates an opening into the trachea (windpipe). This hole is called a tracheostomy stoma.

---

What is a tracheostomy tube (trach tube)?

A trach tube is a curved plastic or silicone hollow tube that is put in through the stoma and into the windpipe. Your child will breathe in and out through this breathing tube.



Location of a trach tube

## To Learn More

- Respiratory Care  
206-987-2258
- Ask your child's healthcare provider
- [seattlechildrens.org](http://seattlechildrens.org)

## Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line, 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.

How is the decision made to place a trach in my child?

Your child's doctors have recommended a tracheostomy.

Common reasons a child needs a trach are when they:

- Cannot breathe because of blockage in the upper airway.
- Need help keeping their lungs and airways clear of mucus.
- Need a ventilator to help with breathing for a long period of time.

Your team will schedule a meeting called a care conference. At this important time, your provider will talk with you about why your child needs a trach tube and how long they anticipate your child's needing it. The specialists likely involved in the discussion include:

- The otolaryngology surgeon - an airway specialist who will do the tracheostomy surgery and help care for the trach tube long-term.
- The pulmonary doctor - a lung and breathing specialist who provides the long-term care to children who need a ventilator to help them breathe.
- The craniofacial doctor - the head shape and airway specialist who provides long-term care to children who have facial differences.
- The critical care doctor or neonatologist - the person who leads a child's care if they are in the ICU.

Before your child has a tracheostomy surgery, it is very important to us that you understand specifically how it will help your child.

---

What should I expect right after surgery?

Your child's otolaryngology surgeon will place the correct size and type of trach tube during surgery. The new trach tube will be stitched into place for about 7 days to allow the stoma to heal properly. The tracheostomy stoma is not very painful, but your child may be given sedation medicines to treat the pain and keep them comfortable, if needed. Many children will be on a ventilator (a machine that helps them breathe) after the surgery. Often, the first trach tube has a cuff. The cuff is an inflatable area near the end of the trach tube. The cuff is used to **help direct the breaths from the ventilator to your child's lungs.** After 7 days, the surgeon will remove the stitches and do the first trach change.

---

Where will my child go after surgery?

Your child will stay in the intensive care unit (ICU) until they are ready to be transferred to the medical floor. Before they can be moved from the ICU your child will need to have their first trach change, be medically stable and be set up and using their home equipment, including a home ventilator if necessary. It can sometimes take weeks after a trach tube is placed before your child is ready to leave the ICU. Before the transfer to the medical unit, you will have another care conference to make sure that the transition to the new floor and new care team goes smoothly. This will be a great opportunity to meet the new team and ask questions.

How will I learn to care for my child with a tracheostomy?

Our goal is for your child to go home with you after they are medically ready and you have learned how to care for them with a tracheostomy. There are many tasks for you to learn to keep your child safe and healthy with a tracheostomy. We understand being told your child needs a trach involves a lot of adjustment for you and your child. Your child's care team including Child Life and Social Work will support you all throughout this time. Our respiratory discharge educators will meet with you to set up a training schedule when your child is medically ready for training to begin. While your child is in the ICU you can watch all 6 of the trach videos anytime on the [Get Well Network](#) in your child's room. We will give each one of our family caregivers a Tracheostomy Handbook with all of our handouts that we use during our trainings.

Your child will have several types of medical equipment in the home, including oxygen, safety monitors, suction machines for keeping the airway clear, and a ventilator (if necessary). Children with a tracheostomy must have an awake, trained caregiver with them 24 hours a day, which means that they qualify for nursing in the home. Our care coordinators will meet with you to discuss how we will work to get these things started around the time of the tracheostomy surgery.

---

[Watch these trach videos on GetWell TV at your bedside:](#)

- Parent Talk
- The Basics
- Suctioning
- Daily Care
- Changing the Tube
- Troubleshooting